

## **KRITERIJI KULTURNOG VIJEĆA ZA VREDNOVANJE JAVNIH POTREBA U KULTURI GRADA DUBROVNIKA**

Svi programi u kulturi Grada Dubrovnika trebaju imati jasnu koncepciju, težiti originalnosti, kvaliteti, inovativnosti, kulturnoj raznolikosti i suradnji, te pratiti suvremene tendencije, posebno u smislu korištenja novih tehnologija i profesionalizacije područja iz kojeg se prijavljuju. Također, očekuje se da svi prijavljeni programi stavljaju kulturne vrijednosti ispred promidžbenih i komercijalnih.

Pri stručnom vrednovanju prijedloga programa Kulturna vijeća primjenjuju kriterije. Stručnu ocjenu s prijedlogom sufinanciranja programa Kulturna vijeća dostavljaju Upravnom odjelu za kulturu i baštinu Grada Dubrovnika, koji temeljem toga izrađuje Prijedlog programa s planom raspodjele sredstava po pojedinim programima odnosno korisnicima. Konačni prijedlog programa i plana raspodjele sredstava utvrđuje gradonačelnik Grada Dubrovnika i prosljeđuje ga Gradskom vijeću Grada Dubrovnika na usvajanje.

### **1. KRITERIJI KVALITETE**

#### **1.1. GLAZBENA DJELATNOST**

- Kulturno vijeće posebnu će pozornost obratiti na glazbene programe u kojima su uključena djela dubrovačkih skladatelja (suvremenih i iz ranijih razdoblja). Sudionici ovih programa uključuju renomirane, samostalne te mlade, perspektivne i nagrađivane umjetnike.
- Nakladnička djelatnost koja promiče dubrovačko glazbeno i glazbeno-scensko stvaralaštvo svih razdoblja (notno, diskografsko, publicističko) smatra se deficitarnom te se izdvaja kao prioritetna programska djelatnost.
- Posebno važnim se smatraju međunarodni seminari, radionice, natjecanja i majstorski tečajevi za usavršavanje mladih glazbenih umjetnika do 35. godine starosti.
- Glazbeni festivali i manifestacije te koncertni programi, a posebno programi gostovanja dubrovačkih umjetnika u inozemstvu koji promiču nacionalni i dubrovački repertoar, dubrovačke soliste i zborove, smatraju se prioritetnima za razvoj glazbene kulture u Dubrovniku.

#### **1.2. DRAMSKA DJELATNOST I PLES**

- U području dramskih djelatnosti i plesa, posebno se vrednuju programi koji stavljaju naglasak na održivost i dugoročnost programa, koji prate suvremene tendencije izvedbenih umjetnosti i koji imaju izražen udio mladih umjetnika u kreiranju programskih sadržaja.
- Posebna pozornost obratit će se na programe koji se odvijaju izvan užeg gradskog područja ako predstavljaju rijedak kulturni sadržaj na tome području.

- Deficitarnima se smatraju projekti koji potiču interakciju različitih umjetničkih djelatnosti i ustanova u kulturi.

### **1.3. MUZEJSKO-GALERIJSKA DJELATNOST, LIKOVNA UMJETNOST TE ZAŠTITA I OČUVANJE KULTURNE BAŠTINE**

#### **Muzejsko-galerijska djelatnost**

- Kulturno vijeće razmatra studijske, informativne i didaktičke izložbe koje prezentiraju raznolika kulturna, prirodoslovna i tehnička dobra koja su postala dijelom opće, nacionalne i dubrovačke kulture i znanosti s naglaskom na izvrsnosti.
- Prednost imaju izložbe koje u spomenutim područjima tematiziraju Dubrovnik i užu okolicu, kao i gostujuće izložbe koje ostavljaju pozitivan trag i korist na lokalnu zajednicu.
- Osim izložbi financirat će se programi unutar muzejsko-galerijske djelatnosti vezani za istraživanja, izdavačku djelatnost, konferencije i stručne skupove, edukativne aktivnosti i radionice, kao i organizacija kulturnih i umjetničkih događanja u okviru svoga djelokruga.
- Podupirat će se programi izvaninstitucionalnih zavičajnih i ambijentalnih zbirki. Posebna pozornost obratit će se na korištenje novih tehnologija i multimedije, kako u obradi i digitalizaciji tako i u prezentaciji kulturne baštine, prvenstveno baštine vezane za Dubrovnik i Dubrovačku Republiku.
- Podupirat će se projekti gostovanja; promocije dubrovačke kulturne baštine u samome Gradu, ali i izvan njega. Posebna važnost pridaje se kriteriju uklopljenosti zajednice u razvoj muzejske djelatnosti.

#### **Galerijsko-izložbena djelatnost te likovne i vizualne umjetnosti**

Razmatraju se sljedeće aktivnosti: samostalne, skupne, tematske, žirirane, tematsko-kompleksne, monografske, retrospektivne izložbe u svim izvedbenim medijima, studijske izložbe, umjetničke akcije i manifestacije, konceptijski cjeloviti godišnji ili periodični izložbeni programi, gostovanja dubrovačkih autora izvan Grada Dubrovnika; programi produkcije umjetničkih djela; programi povezivanja i razmjene likovnih umjetnika; edukativni programi koji potiču kreativnost i talentirane pojedince, a posebno djecu i mlade; programi stručnih usavršavanja za likovne umjetnike i povjesničare umjetnosti (rezidencijalni programi, poslijediplomski studiji, seminari, radionice, studijska putovanja i sl.); stručno/znanstveni skupovi, javne tribine, okrugli stolovi, predavanja s temama iz područja likovne umjetnosti, kulture i umjetničke baštine; programi koji potiču umrežavanje i suradnju na lokalnoj, regionalnoj, nacionalnoj i međunarodnoj razini; umjetnički projekti (umjetničke akcije, performansi, likovne intervencije i drugi oblici izričaja).

Programi koji imaju prednost, smatraju se posebno važnima i dodatno podupiru:

- programi koji pružaju uvid u suvremeno umjetničko stvaralaštvo
- izložbe koje se održavaju u izložbenim prostorima koji su uvršteni na "Popis uvažениh institucija i izložbenih prostora za priznavanje prava i reviziju priznatih prava samostalnih umjetnika", kojeg donosi Hrvatska zajednica samostalnih umjetnika.
- cjelogodišnji izložbeni programi (tijekom najmanje šest mjeseci) koji pokazuju kontinuitet rada na području likovnih umjetnosti.

- projekti utemeljeni na suradnji više aktera te programi za razvoj rada umjetnika, kustosa, programskih voditelja, istraživača i organizacija u cilju afirmacije njihovog stvaralačkog potencijala
- projekti koji imaju pedagošku i edukativnu komponentu usmjerenu bilo prema djeci i mladima ili razvoju publike generalno
- prijedlozi programa s priloženom recenzijom
- programi koji uzimaju u obzir gostovanja dubrovačkih umjetnika, ali i reciprocitetnu razmjenu sadržaja i aktivnosti sa drugim sredinama (u i izvan Hrvatske)

### **Zaštita i očuvanje kulturne baštine (materijalne i nematerijalne)**

U sklopu javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika podupiru se sljedeći programi zaštite i očuvanja pojedinačnih pokretnih i nepokretnih **materijalnih** kulturnih dobara:

- programi izrade dokumentacije koja prethodi konzervatorsko-restauratorskim zahvatima;
- interventna sredstva zaštite za koja ne postoji odgovarajuća mogućnost financiranja na drugim razinama.

U sklopu javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika podupiru se i programi zaštite i očuvanja **nematerijalne** kulturne baštine:

- koji kao predmet zaštite, očuvanja i proučavanja imaju nematerijalnu kulturnu baštinu s područja Grada Dubrovnika;
- koji su jasno artikulirani te s obzirom na složenost provedbe imaju osiguranu i odgovarajuću stručnu potporu.

Podupiru se i edukativni, stručni skupovi te izložbeni programi koji tematiziraju kulturna dobra Dubrovnika. Prednost imaju programi koji uključuju lokalne stručnjake i publiku i programi koji su kvalitetno pedagoški artikulirani.

Prednost imaju edukativni programi mladih u svrhu propagiranja očuvanja kulturne baštine, kao i programi očuvanja nacionalnog identiteta te programi baštinskog istraživanja i prezentacije hrvatske nacionalne baštine izvan granica Republike Hrvatske.

### **1.4. KNJIGA I NAKLADNIŠTVO**

- Kulturno vijeće razmatra nakladništvo tiskanih ili digitalnih knjiga: književnih izdanja (romani, zbirke poezije, priča i eseja), ilustriranih knjiga za djecu, znanstvenih i stručnih izdanja (iz svih područja, uz priloženu barem jednu stručnu recenziju), umjetničkih knjiga (grafičke i pjesnično-grafičke mape, knjige crteža ili fotografija, bibliofilska izdanja).
- Svi programi izdavačke djelatnosti moraju biti autorski ili tematski vezani za Dubrovnik, osim onih koji predstavljaju opća kulturna dostignuća.
- Prijevodi: Izdavanje knjiga koje se prevode sa stranih jezika na hrvatski financirat će se samo dubrovačkim izdavačima. Podupiru se inozemni nakladnici za objavljivanje prijevoda djela dubrovačkih autora.

- Časopisi: Od časopisa i periodičkih publikacija financirat će se samo oni u tiskanom obliku, čiji je sadržaj iz humanističkog ili umjetničkog područja.
- Manifestacije: manifestacije čiji su rezultati u protekloj i prethodnim godinama pokazali osobitu vrijednost, a uglavnom su vezane uz značajna imena i događaje dubrovačke kulture i povijesti, manifestacije čiji programi dubrovačku kulturu stavljaju u europski kontekst, manifestacije koje predstavljaju kvalitetnu novu inicijativu u Dubrovniku.
- Osobito se važnim smatraju nastupi dubrovačkih izdavača na domaćim i inozemnim sajmovima knjiga koji prezentiraju dubrovačku književnu i knjižnu produkciju u protekloj godini, odnosno naglasak stavljaju na predstavljanja dubrovačkih nakladnika i autora.
- Stručna i znanstvena izdanja, te književni prijevodi za čije je objavljivanje potrebno osigurati sredstva za poseban istraživački, književno-povijesni ili osobito zahtjevan prevodilački rad, mogu se financirati u dvije faze, što je potrebno navesti u prijavnici. Prva faza su pripremni radovi koji obuhvaćaju: istraživanje, pisanje ili prevođenje, fotografiranje, lekturu, recenziranje, uređivanje. Druga faza obuhvaća: dizajn, prijelom i tisak.
- Svi programi izdavačke djelatnosti **moraju** uz opći obrazac prijavnice imati priložen dopunski list sa sljedećim podacima: sadržaj publikacije, terminski plan realizacije publikacije, specificirani naslov publikacije, imena svih autora i suradnika (urednik, prevoditelj, fotograf i drugo), pravnu ili fizičku osobu koja dizajnira publikaciju i priprema je za tisak, format, opseg, broj ilustracija, vrstu uveza i nakladu za svaku pojedinu publikaciju koju se prijavljuje, kao i najmanje jednu ponudu za tisak prema istim parametrima te način plasiranja i prezentacije istog materijala široj javnosti.

## 1.5. AUDIO-VIZUALNE DJELATNOSTI I NOVE MEDIJSKE KULTURE:

- Kulturno vijeće razmatra produkciju (kratkometražni filmovi svih žanrova i druga audiovizualna djela) i promoviranje projekata (filmski festivali, filmske revije) iz kinematografske djelatnosti.
- Deficitarnima se smatraju stručne i znanstvene publikacije iz područja filma.
- Posebno će se razmatrati edukativni projekti namijenjeni djeci i mladima.
- Prednost imaju projekti visoke stručne utemeljenosti, odnosno oni koji potiču kvalitetnu i novu inicijativu u Dubrovniku, kao i projekti koji su tematski ili autorski vezani za Dubrovnik, koji angažiraju lokalne stručne kadrove te vode računa o cjelogodišnjem kulturnom životu Dubrovnika.
- Prednost imaju projekti naglašene ekonomičnosti i oni koji imaju osigurana sredstva iz drugih izvora.
- Kulturno vijeće razmatra programe istraživačkog, edukacijskog i produkcijskog karaktera koji predstavljaju kritičke i eksperimentalne umjetničke radove, te time

ostvaruju i afirmiraju nove modele umjetničke produkcije. To se posebno odnosi na kulturne prakse nastale pod utjecajem novih medija i tehnologija na umjetničko stvaralaštvo.

- Posebno će se razmatrati cjelogodišnji programi, manifestacije i festivali koji pokazuju permanentnu aktivnost u realizaciji i profiliranju predlagatelja programa.
- Osobito se vrijednima smatraju inovativne umjetničke prakse koje se baziraju na suradnji s javnim kulturnim ustanovama.

## 1.6. UMJETNIČKA KRITIKA

Grad Dubrovnik potiče razvoj **umjetničke kritike** aktualnog stvaralaštva iz područja glazbenog, likovnog, plesnog, kazališnog i književnog stvaralaštva. Obveza predlagatelja je da godišnje objavi najmanje 12 kritika i to: (1) u tiskanom i digitalnim medijima (web portali, blogovi, društvene stranice) članke ukupnog opsega najmanje 36 kartica godišnje ili (2) u audiovizualnim medijima (televizija, radio) priloge u trajanju najmanje jedne i pol minute po prilogu. Takvi članci i prilozi ne smiju biti samo informativnog karaktera, već moraju dati vlastiti kritički sud o umjetničkom djelu. Sve teme moraju biti vezane uz umjetnost u Dubrovniku ili djelovanje dubrovačkih umjetnika izvan Dubrovnika.

## 2. SUSTAV BODOVANJA I STRUČNO OCJENJIVANJE

Kriteriji su određeni u korelaciji s brojem bodova tako da maksimalan broj bodova koji određeni program može postići iznosi 100 bodova.

Oslanjajući se na prethodno navedene kriterije kvalitete, Kulturno vijeće primjenjuje sljedeći sustav bodovanja pri stručnom ocjenjivanju prijedloga Programa:

- **Kvaliteta sadržaja, izvornost, kreativnost, inovativnost i edukativnost programa – maksimalno 20 bodova**

*Kriterij se odnosi na sam umjetnički sadržaj, izričaj, čin. Kriterij propituje umjetničku vrijednost i doprinos programa djelatnosti kojoj pripada. Vrednovanjem ovog kriterija odgovara se na pitanje "Što?" je sam projekt, kolika je njegova kvaliteta i značaj.*

- **Jasnoća, cjelovitost, ekonomičnost i provedivost programa, uključujući i ostale izvore financiranja i kvaliteta razrade financijskog plana/troškovnik – maksimalno 15 bodova**

*Kriterij se odnosi na vrednovanje projekta kao funkcionalne cjeline koja mora nadići sam kulturni i umjetnički sadržaj, koji je osnova. Projekt mora imati jasne elemente organizacije, financija, promocije, vremenskog slijeda. Pritom je bitan uvjet financiranje iz drugih izvora.*

- **Važnost za razvoj pojedine djelatnosti te dubrovačke kulture i umjetničkog stvaralaštva – maksimalno 15 bodova**

*Ovaj kriterij odnosi se na vrednovanje projekta kao umjetničkog sadržaja koji ostavlja pozitivan trag i korist na lokalnu kulturnu zajednicu i djelatnost za koju se prijavljuje.*

- **Stručne i umjetničke reference autora, suradnika i voditelja programa za područje u kojem predlaže program - maksimalno 15 bodova**

*Ovaj kriterij odnosi se na pružanje podataka o osobnim autorskim kvalifikacijama autora, odnosno voditelja programa koji bi trebali biti predstavljeni kroz obavezni životopis.*

- **Kvaliteta dosadašnjeg rada, uspjesi i iskustvo u provođenju programa predlagatelja - maksimalno 10 bodova**

*Kriterij se odnosi na predlagatelja programa, odnosno onoga koji će program realizirati/producirati.*

- **Programski kontinuitet - maksimalno 10 bodova**

*Dokazuje se izvješćima o ranijim programima sufinanciranim od Grada Dubrovnika.*

- **Osmišljen plan djelovanja prema publici / javnosti i ostvareni medijski učinak za prethodne programe sufinancirane od Grada Dubrovnika - maksimalno 5 bodova**

*Kroz ovaj kriterij vrednuje se jasnoća s kojom predlagatelj obrazlaže koja mu je ciljano publika, na koji način do nje dopire, koji značaj njegov projekt ima za tu publiku, težnju da se zahvati maksimum raspoložive publike/korisnika programa.*

- **Suradnja na lokalnoj, regionalnoj, nacionalnoj i međunarodnoj razini - maksimalno 10 bodova**

*Ovaj Kriterij posebno je apostrofiran u Strategiji razvoja kulture Grada Dubrovnika, a odnosi se na programe koji uzimaju u obzir gostovanja dubrovačkih umjetnika, ali i reciprocitetnu razmjenu sadržaja i aktivnosti sa drugim sredinama.*

## **Negativni bodovi**

U stručnom ocjenjivanju prijedloga programa primjenjuje se i sustav negativnog bodovanja i to na način da se po 5 negativnih bodova dodjeljuje za svaku od navedenih stavki:

- izvješće dostavljeno nakon isteka ugovorenog roka i nakon traženja nadležnog odjela
- program nije ostvaren u cijelosti ili nije izvršen u roku iz ugovora

Za prijavitelje koji nisu pravovremeno prijavili održavanje svojih programa u Kalendar događanja Grada Dubrovnika kako bi se izbjeglo preklapanje termina kulturnih događaja, dodjeljuju se 3 negativna boda.

Negativni bodovi smanjit će ukupan zbroj bodova koje Kulturno vijeće dodijeli pri stručnom ocjenjivanju programa.

**U predlaganju financiranja Kulturno vijeće primjenjuje sljedeće bodovne pragove :**

**0 – 70 bodova** = predloženi program neće se sufinancirati

**71 – 80 bodova** = predloženi program sufinancirat će se u omjeru do max. 50% s obzirom na traženi iznos

**81 – 90 bodova** = predloženi program sufinancirat će se u omjeru do max. 70% s obzirom na traženi iznos

**91 – 100 bodova** = predloženi program sufinancirat će se u omjeru do max. 100% s obzirom na traženi iznos

### **3. MAKSIMALNI IZNOSI FINANCIRANJA**

**Prijedlog pojedinog programa neće se sufinancirati iznad sljedećih utvrđenih iznosa u pojedinim kulturnim djelatnostima:**

- godišnji glazbeni program – do 100.000 kn
- glazbeni festivali – do 100.000 kn
- ciklus komornih koncerata – do 70.000 kn
- pojedinačni koncert – do 10.000 kn
- glazbena produkcija (notno izdavaštvo, diskografija, publicistika) – do 15.000 kn
- godišnji program pjevačkih zborova – do 100.000 kn
- nabava i održavanje glazbenih instrumenata, odora za nastupe i sl. – do 20.000 kn
  
- godišnji plesni program – do 100.000 kn
- dramski i plesni festivali – do 100.000 kn
- nabava i održavanje opreme: kostima, scenografije, rekvizita i sl. – do 20.000 kn
- godišnji program kulturno-umjetničkih društava – do 100.000 kn
- nabava i održavanje opreme: glazbenih instrumenata, odora, uniformi, obuće, rekvizita i sl. – do 20.000 kn
- godišnji dramski program – do 100.000 kn
- dramske i plesne predstave – do 30.000 kn
  
- godišnji izložbeni program – do 100.000 kn
- pojedinačne izložbe – do 20.000 kn
- nabava muzejsko-galerijske opreme – do 20.000 kn
  
- festival novih medijskih kultura – do 100.000 kn
- godišnji program iz područja novih medijskih kultura – do 70.000 kn
- produkcija i izvedba umjetničkog djela iz likovnih umjetnosti i novih medijskih kultura – do 15.000 kn
- interdisciplinarni projekti, manifestacije iz područja novih medija, platforme – do 50.000 kn
  
- godišnji izdavački program – do 100.000 kn
- pojedinačni izdavački projekti: književna izdanja – do 15.000 kn; ilustrirane knjige za djecu – do 15.000 kn; znanstvena i stručna izdanja – do 30.000 kn; umjetničke knjige – do 15.000 kn
- predstavljanje književnih izdanja – do 5.000 kn
- prevođenje znanstvenih i književnih izdanja dubrovačkih autora na strane jezike – do 20.000 kn
- književne manifestacije – do 100.000 kn
  
- filmski festivali – do 100.000 kn
- filmske revije i druge audiovizualne manifestacije cjelovite programske koncepcije i programi koji se bave prikazivanjem vrijednih filmova – do 50.000 kn

- filmska produkcija (kratkometražni filmovi, druga audiovizualna djela) – do 50.000 kn
- programi sustavne zaštite i očuvanja kulturnih dobara – do 100.000 kn
- pojedinačni projekti zaštite i očuvanja kulturnih dobara – do 50.000 kn
  
- programi suradnje i gostovanja u svim kulturnim djelatnostima – do 30.000 kn
- edukativni programi u svim kulturnim djelatnostima – do 30.000 kn
- predavanja, tribine i drugi jednodnevni edukativni programi – do 5.000 kn
- godišnja umjetnička kritika (minimalno 12 napisanih stručnih kritika) – do 15.000 kn
- stručna usavršavanja u kulturi – do 10.000 kn
- znanstveni i stručni simpoziji u kulturi – do 100.000 kn
- programi poduzetništva u kulturi – do 10.000 kn

#### 4. OSTALO

- Prijavitelji koji se kandidiraju za stručna usavršavanja u kulturi moraju objasniti koji je neposredni interes Grada Dubrovnika u tome programu. Svi prijavitelji moraju priložiti detaljan program stručnog usavršavanja ili preporuku stručne osobe iz tog područja, te imati osiguran dio sredstava iz drugih izvora.
- Programi poduzetništva u kulturi podrazumijevaju aktivnosti usmjerene na razvijanje novih poslovnih modela temeljenih na prepoznavanju kreativnih kompetencija kao strateških vrijednosti društva. Programom će se podržati aktivnosti koje doprinose razvoju i jačanju kapaciteta i konkurentnosti kulturnih djelatnosti, povećavaju njihovu vidljivost i potiču daljnje umrežavanje. Programom se potiče uključivanje vanjskih suradnika, otvaranje i opremanje prostora i nabava opreme, promidžbene aktivnosti, distribucija i jačanje kapaciteta kroz stručno usavršavanje.
- **Pojedini prijavitelj ne smije na Poziv prijaviti više od tri programa, projekta ili manifestacije.**
- Prijavitelji koji traže sredstva za nabavu i održavanje opreme dužni su zatražiti više ponuda (ukoliko je to objektivno izvedivo) i navesti razloge odabira jednog od njih.
- Nakon što pojedina vijeća donesu prijedloge za sufinanciranje programa, ako su premašena ukupna sredstva koja se mogu odobriti, usuglašavanje stavova se provodi na zajedničkoj sjednici predsjednika svih kulturnih vijeća.
- Prijedlog pojedinog programa neće se sufinancirati iznad iznosa utvrđenih kriterijima Kulturnih vijeća za vrednovanje javnih potreba u kulturi Grada Dubrovnika.
- Iznimno, na prijedlog Kulturnog vijeća, Odjel može odobriti i veći iznos za pojedini program/projekt, ukoliko se ocijeni da je isti od posebnog značaja za Grad Dubrovnik.
- Godišnjim programima iz područja dramskih, izložbenih, novomedijskih djelatnosti, kao i godišnjim programima pjevačkih zborova i kulturno-umjetničkih društava, smatraju se samo oni programi čije se pojedinačne aktivnosti izvode tijekom najmanje



šest mjeseci u programskoj godini. Kod godišnjih programa zborova, KUD- ova i različitih ansambala predlagač bi trebao predstaviti svoj godišnji repertoar.

- Festivalima i književnim manifestacijama smatraju se projekti koji sadrže nekoliko programskih aktivnosti tijekom najmanje 3 dana uzastopce i/ili ciklus od najmanje pet aktivnosti tijekom određenog vremenskog razdoblja u programskoj godini.
- Prijavitelji koji traže prenamjenu odobrenih sredstava moraju ponuditi program/projekt koji je ekvivalentan prijavljenom projektu/programu za kojeg im je prethodno odobreno financiranje i o čemu su sklopili ugovor s Gradom Dubrovnikom.

**Programi izvan redovih godišnjih prijava: Bez obzira na vrijednost programa, Kulturno vijeće neće predložiti financiranje u iznosu većem od 5.000 (pet tisuća) kuna i to samo u opravdanim i iznimnim slučajevima, ali ne više od jednom u tekućoj godini.**